

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

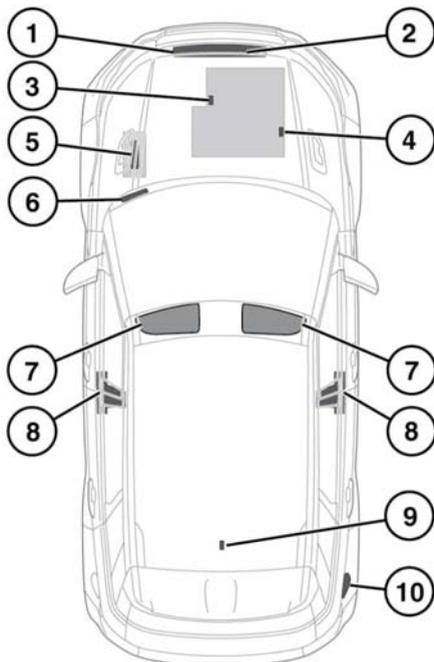


Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочтаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, когда зажигание включено.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



E155568

1. Табличка кондиционера: расположена на панели замка капота.
2. Идентификационный номер автомобиля (VIN): расположен на панели замка капота.
3. Идентификационные данные двигателя: выбиты на фланце опоры двигателя.
4. Табличка с данными двигателя: в правой верхней части крышки двигателя.
5. Предупреждающие символы АКБ: на верхней панели аккумуляторной батареи.
6. VIN выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла.

Номер VIN также выштампован на правой стойке подвески.

VIN можно также отобразить на информационной панели через меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **VIN Display** (Показать VIN) на щитке приборов. См. **56**, **МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

***Примечание:** При обращении к дилеру/в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.*

Дата сборки автомобиля указана на табличке VIN.

***Примечание:** Дата постройки автомобиля – это календарный месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата). Дата выпуска автомобиля указана в табличке давления в шинах.*

7. Табличка подушек безопасности и табличка транспортировки автомобиля: расположены на противосолнечных козырьках.
8. Давление в шинах и предупреждение о подушке безопасности: расположены у основания правой стойки В (только для Китая).
9. Табличка с номером VIN расположена перед нишей запасного колеса.
10. Табличка с типами топлива: под лючком топливозаливного отверстия.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Описание	Дизельное топливо	Бензиновый двигатель
Количество цилиндров	4	4
Рабочий объем	2179 см ³	1999 см ³
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2
Степень сжатия	15,8:1	10:1

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Описание	Вариант	Тип
Моторное масло	Дизельный двигатель с противосажевым фильтром (DPF)	Моторное масло SAE 5W-30, соответствующее техническим требованиям WSS-M2C934-B. При отсутствии допускается использовать моторные масла 5W-30, соответствующие техническим требованиям ACEA C2.
	Дизельные автомобили без DPF	Моторное масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C913-C. При отсутствии допускается использовать моторные масла 5W-30, соответствующие техническим требованиям ACEA A5/B5.
	Бензиновый двигатель	Моторное масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C913-C.
Трансмиссионное масло	Механическая КПП	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT350 M3.
	Автоматическая КПП	Land Rover рекомендует использовать Shell L12108.
Гидравлический привод отключения активной трансмиссии	Автомобили с полным приводом (4WD) и активной трансмиссией	Land Rover рекомендует использовать Pentosin CHF11S.
Раздаточная коробка	Автомобили с полным приводом (4WD) без активной трансмиссии	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT448.
	Автомобили с полным приводом (4WD) и активной трансмиссией	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT720.
Муфта Haldex	Автомобили с полным приводом (4WD) без активной трансмиссии	Land Rover рекомендует использовать STAT OIL SL 12-301.

Описание	Вариант	Тип
Масло заднего дифференциала	Автомобили с полным приводом (4WD) без активной трансмиссии	Land Rover рекомендует использовать Castrol EPX.
	Автомобили с полным приводом (4WD) и активной трансмиссией	Land Rover рекомендует использовать Castrol BOT720.
Тормозная жидкость/жидкость привода сцепления	Все автомобили	Используйте тормозную жидкость Land Rover. Если она недоступна для доливки, можно использовать тормозную жидкость DOT4 низкой вязкости, отвечающую требованиям ISO 4925, класс 6.
Омыватель стекла	Все автомобили	Незамерзающая жидкость омывателя ветрового стекла.
Screen Cleaning Paste (чистящая паста)	Все автомобили	Чистящая паста Land Rover DNJ500340.
Охлаждающая жидкость	Все автомобили	50% раствор антифриза Техасо XLC в воде.



Land Rover рекомендует: **Castrol EDGE Professional**

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Позиция	Вариант	Объем, литры (пинты)
Топливный бак	Дизельный двигатель (2WD)	57 (100)
	Дизельный двигатель (4WD)	60 (105,6)
	Бензиновый двигатель	70 (123,2)
Замена масла и фильтра двигателя	Дизельное топливо	5,9 (10,4)
	Бензиновый двигатель	5,6 (9,9)
Коробка передач	Механическая КПП	1,9 (3,3)
	Автоматическая КПП	7,0 (12,3)
Гидравлический привод отключения активной трансмиссии	Автомобили с полным приводом (4WD) и активной трансмиссией	0,5 (0,88)
Раздаточная коробка	Автомобили с полным приводом (4WD) и активной трансмиссией	0,4 (0,7)
	Автомобили с полным приводом (4WD) без активной трансмиссии	0,45 (0,79)
Муфта Haldex	Автомобили с полным приводом (4WD) без активной трансмиссии	0,65 (1,14)
Задний дифференциал	Автомобили с полным приводом (4WD) и активной трансмиссией	0,9 (1,58)
	Автомобили с полным приводом (4WD) без активной трансмиссии	1,2 (2,1)
Бачок омывателя	С омывателем фар	4,2 (7,4)
	Без омывателя фар	3,1 (5,5)

Позиция	Вариант	Объем, литры (пинты)
Система охлаждения (вторичное заполнение)	Дизельный двигатель, механическая КПП, с дополнительным подогревателем	5,6 (9,9)
	Дизельный двигатель, механическая КПП, без дополнительного подогревателя	5,4 (9,5)
	Дизельный двигатель, автоматическая КПП, с дополнительным подогревателем	5,9 (10,4)
	Дизельный двигатель, автоматическая КПП, без дополнительного подогревателя	5,7 (10,0)
	Бензиновый двигатель, с дополнительным подогревателем	4,6 (8,1)
	Бензиновый двигатель, без дополнительного подогревателя	4,4 (7,7)

Указанные объемы приблизительны и приводятся для справки. Все уровни масла необходимо проверять, используя контрольные пробки, данные информационной панели или путем слива и повторного наполнения, если применимо.

МАССА

Вариант	Масса автомобиля, минимум, кг (фунт)	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW) ¹ , кг (фунты)	Полная разрешенная масса автопоезда (GTW) ² , кг (фунты)
Дизельный двигатель, механическая КПП (2WD)	1595 (3516)	2350 (5180)	3850 (8488)
Бензиновый двигатель	1640 (3615)	2350 (5180)	4150 (9149)
Дизельный двигатель, МКПП (4WD)	1670 (3681)	2350 (5180)	4150 (9149)
Дизельный двигатель, АКПП	1685 (3715)	2350 (5180)	4150 (9149)

¹ Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.
² Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа, оснащенного тормозами, а также их грузов.

Примечание. На каждые 1000 м превышения высоты над уровнем моря GTW необходимо уменьшать на 10%.

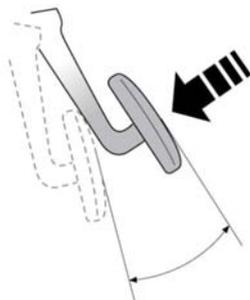
Максимальная нагрузка на переднюю ось ¹ , кг (фунты)	Максимальная нагрузка на заднюю ось ¹ , кг (фунты)	Максимальная нагрузка на багажник крыши ² , кг (фунты)	Максимальная полезная нагрузка ³ , кг (фунты)
1300 (2865)	1145 (2525)	75 (165)	500 (1100)

¹ Максимальные нагрузки на переднюю и заднюю ось не могут воздействовать одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной разрешенной массе автомобиля.
² Это значение включает вес багажника на крыше.
³ Дополнительное оборудование, установленное на автомобиль, уменьшает максимальную грузоподъемность.

УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС

Геометрия колес – схождение передних колес	+ 0,22°
Геометрия колес – схождение задних колес	+0,18°
Развал – передние колеса	-0,51°
Развал – задние колеса	-1,25°

ХОД ПЕДАЛЕЙ СЦЕПЛЕНИЯ И ТОРМОЗА



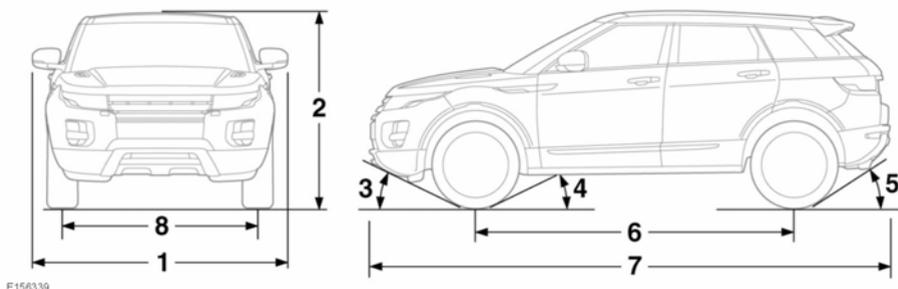
Ход педали сцепления задан на заводе-изготовителе и не подлежит регулировке.

Ход педали тормоза задан на заводе-изготовителе и не подлежит регулировке. Свободный ход тормозной педали составляет до 5 мм.

Технические характеристики

РАЗМЕРЫ

Купе и 5-дверный кузов



E156339

Позиция	Описание	Вариант	мм (дюймы)	Градусы
1	Ширина (с разложенными зеркалами)	Купе	2085 (82,1)	-
		5-дверный	2090 (82,3)	-
	Ширина (со сложенными зеркалами)	Купе	1980 (78,0)	-
		5-дверный	1985 (78,1)	-
2	Высота	Купе	1605 (63,2)	-
		5-дверный	1635 (64,4)	-
	Высота (с рейлингами на крыше)	Купе	1610 (63,4)	-
		5-дверный	1640 (64,6)	-
	Высота с рейлингами и поперечными дугами на крыше	Купе	1690 (66,5)	-
		5-дверный	1720 (67,7)	-
3	Угол переднего свеса	Купе	-	25°
		5-дверный	-	19°
4	Угол рампы	Все автомобили	-	22°
5	Угол заднего свеса	Купе	-	33°
		5-дверный	-	30°
		Со съемной шаровой опорой тягово-сцепного устройства	-	22°

Технические характеристики

Позиция	Описание	Вариант	мм (дюймы)	Градусы
6	Колесная база	Все автомобили	2660 (104,8)	-
7	Длина (исключая основание регистрационного знака)	Купе	4355 (171,5)	-
		5-дверный	4365 (171,9)	-
8	Колея – передние колеса	Все автомобили	1625 (63,9)	-
	Колея – задние колеса	Все автомобили	1630 (64,1)	-
-	Максимальная глубина преодолеваемого брода	Все автомобили	500 (19,7)	-
-	Минимальный дорожный просвет	Все автомобили	212 (8,3)	-
-	Диаметр разворота (по внешнему колесу)	Все автомобили	11 300 (445)	-

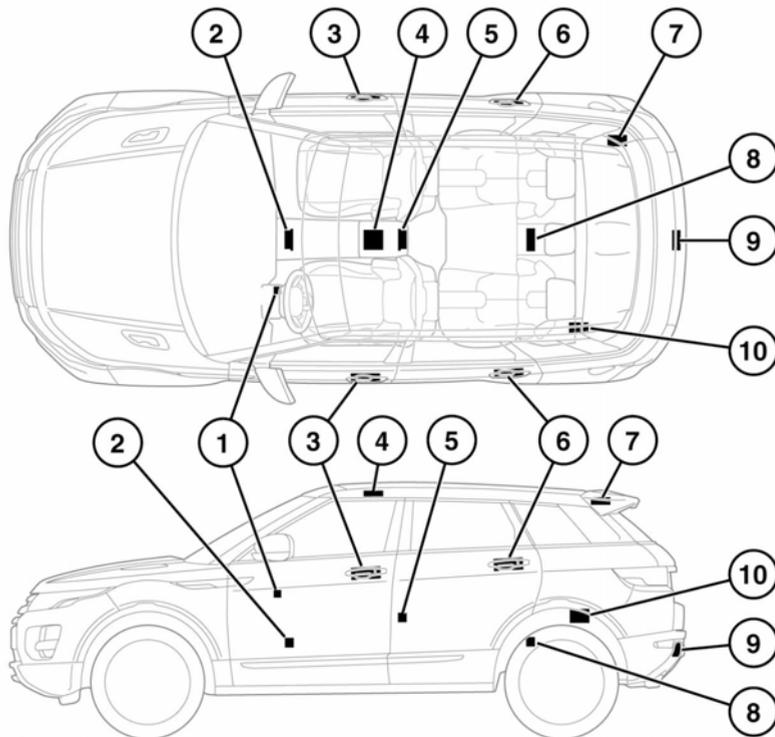
СПЕЦИФИКАЦИЯ ЛАМП

 Перед заменой лампы убедитесь, что соответствующая лампа и зажигание выключены. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Примечание: Светодиодные лампы устанавливаются только дилером/в авторизованной мастерской.

Лампа	Тип	Мощность (Вт)
Галогеновая фара (ближний и дальний свет)	HВ3	60
Ксеноновая фара (ближний и дальний свет)	D3S	35
Передние указатели поворота	PS24WSV	24
Передние боковые повторители указателя поворота	W5W	5
Задние указатели поворота	PS24WSV	24
Лампы фонаря заднего хода	PS16W	16
Задние противотуманные фонари	PS19W	19

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА



E150383

1. Резервный передатчик в рулевой колонке.
2. Передатчики в передней части салона.
3. Передатчики в наружных ручках передних дверей.
4. Беспроводной приемник в крыше.
5. Передний передатчик напольной консоли.
6. Передатчики в наружных ручках задних дверей.
7. Передатчик в багажном отделении.
8. Задний передатчик напольной консоли.
9. Приемник системы пассивного доступа в двери багажного отделения.
10. Модуль запуска без ключа.



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюймов) от любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

ПОЛОЖЕНИЯ О РАДИОЧАСТОТНЫХ СПЕКТРАХ

Обслуживание	Диапазон частот	Макс. выходная мощность	Расположение антенны	Особые условия
4 м VHF	70–85 МГц	30 Вт / CW 40 Вт / AM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
2 м VHF	142–175 МГц	30 Вт / CW 40 Вт / AM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
TETRA	380–422 МГц	10 Вт / CW 10 Вт / PM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
UHF	450–470 МГц	10 Вт / CW	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
Bluetooth	2400–2483,5 МГц	10 мВт	В любом месте автомобиля.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

Технические характеристики

Обслуживание	Диапазон частот	Макс. выходная мощность	Расположение антенны	Особые условия
Дорожная система обработки и передачи данных	5795–5815 МГц	2 Вт в эквивалентной мощности изотропического источника	В любой точке, расположенной рядом с остекленной областью автомобиля, где отсутствуют антенны или проводящее стекло.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
Дорожная система обработки и передачи данных	63–64 ГГц	2 Вт в эквивалентной мощности изотропического источника	В любой точке, расположенной рядом с остекленной областью автомобиля, где отсутствуют антенны или проводящее стекло.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

Только для Южной Кореи

Всенаправленные передачи или передачи "точка-мультиточка" запрещены законом.

ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

SIEMENS VDO
A U T O M O T I V E

Siemens VDO Automotive AG, P.O. Box 10 99 43, D-93099 Regensburg

Dagmar Koller
SVC TS 880 EMC Laboratory
Tel. +49(0)941 1790-136999
Fax +49(0)941 1790-136999
E-Mail dagmar.koller@siemens.com
Internet www.siemensvdo.de
Doc_SVK49098.doc
Date: 03/08/2005

Dagmar Koller
SVC TS 880 EMC Laboratory
Tel. +49(0)941 1790-136999
Fax +49(0)941 1790-136999
E-Mail dagmar.koller@siemens.com
Internet www.siemensvdo.de
Doc_SVK49098.doc
Date: 09/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1998/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics
Address: Dep. SVC BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93049 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9096

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1998/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1.a: Applied standard(s): EN 60950:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-08-03

J. V. Jacobs
Jean-Francois Tarabba
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

SiemensVDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics
Helmuth Malmuth
Rudolf Müller
Postal Address: SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 99 43
D-93099 Regensburg
Office Address: Siemensstrasse 12
D-93049 Regensburg
Tel. +49(0)941 1790-0
Fax +49(0)941 1790-6

SiemensVDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Heuback, Administrator Board: Peter Wenzel, Chairman: Helmut-Klaus Eger,
General Inspector: Jürgen Eilber, Registered Office: München (Commercial Register: München, HRB 153227)

Page 1 of 1

E150388

SIEMENS VDO
A U T O M O T I V E

Siemens VDO Automotive AG, P.O. Box 10 99 43, D-93099 Regensburg

Dagmar Koller
SVC TS 880 EMC Laboratory
Tel. +49(0)941 1790-136999
Fax +49(0)941 1790-136999
E-Mail dagmar.koller@siemens.com
Internet www.siemensvdo.de
Doc_SVK49098.doc
Date: 03/08/2005

Dagmar Koller
SVC TS 880 EMC Laboratory
Tel. +49(0)941 1790-136999
Fax +49(0)941 1790-136999
E-Mail dagmar.koller@siemens.com
Internet www.siemensvdo.de
Doc_SVK49098.doc
Date: 09/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1998/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S122780002

Intended use: Radio frequency transmitter used The Pressure Monitoring system
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1998/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1.a: Applied standard(s): EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489 -1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220 -1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-11-09

J. V. Jacobs
Jean-Francois Tarabba
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

SiemensVDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics
Helmuth Malmuth
Rudolf Müller
Postal Address: SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 99 43
D-93099 Regensburg
Office Address: Siemensstrasse 12
D-93049 Regensburg
Tel. +49(0)941 1790-0
Fax +49(0)941 1790-6

SiemensVDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Heuback, Administrator Board: Peter Wenzel, Chairman: Helmut-Klaus Eger,
General Inspector: Jürgen Eilber, Registered Office: München (Commercial Register: München, HRB 153227)

Page 1 of 1

Lear Corporation
Electronics Systems Division
3000 Westland Blvd., Suite 100
Southfield, MI 48034-2148
USA

Phone (248) 347-1500



RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBLLR09A

IC: 3521-JLR09A

Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJBG10A

IC: 3521-JBG10A

Model #: AH42-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: KOBJBG10B

IC: 3521-JBG10B

Model #: AH22-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Lear Corporation
Electronics Systems Division
3000 Westland Blvd., Suite 100
Southfield, MI 48034-2148
USA

Phone (248) 347-1500



Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key fobs

Land Rover, Range Rover,

FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)

IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)

IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)

IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)

Model #: AH42-15K601A (Range Rover)

Model #: AH22-15K601A (Land Rover)

Model #: AW63-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: KOB/JBG108
 Model Numbers: SE0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AD, AH42-19H440-AE
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 330
 CEPT/ERC/REC 70-03
 AS/NZS 4288
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation / FCC ID: KOB/JBG10A
 Model Numbers: SE0770357, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 330
 CEPT/ERC/REC 70-03
 AS/NZS 4288
 FCC Regulations 47 CFR Part 15
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 5E0760127
 Model Numbers: 5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC
 Description / Intended Use: RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 CEPT/ERC/REC 70-03
 AS/NZS 4288
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 15K601
 Model Numbers: 5E0860127, 5E0860127, 15K601-BB, AH42-15K601B, AH42-15K601B, AH42-15K601-BC, AH42-15K601-BC
 Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob
 Trademarks: Land Rover / Range Rover
 Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 ETSI EN 301 489
 IEC EN 60950
 AS/NZS 4288
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

QuieTek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
 二、製造廠商：Lear Corporation
 三、器材名稱：Range Rover / SE01600227
 四、廠牌/型號：Range Rover / SE01600227
 五、發射功率（電場強度）：315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)
 六、工作頻率：315MHz

七、發售日期：98年06月02日
 八、審核合格標籤式樣：

說明：
 1. 請於上列標籤式樣自製標籤，標貼於申請器材本體明顯處，如有販售或公開陳列，則經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
 2. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電機頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，檢附機碼(備)並行廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
 3. 違章廠商應自備適當警備品自日後起對。
 4. 違章廠商應自備適當警備品自日後起對。
 5. 本型式認證證明及其合格標籤使用後應妥善加存本證明書，本證明持有入檢附何處業報請國家認證輔導委員會備查後，將授權他人於功能牌同型號之器材，並用其合格標籤。

備註：
 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2節之規定。
 2. 本認證機碼係由國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
 3. 本器材所使用之式樣與機牌型號如下：
 Lear Corporation / N/A

QuieTek

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
 二、製造廠商：Lear Corporation
 三、器材名稱：RFA (Passive Start)
 四、廠牌/型號：LEAR / SE0770337
 五、發射功率（電場強度）：125KHz; 61.5dBuV/m(Average)
 六、工作頻率：125KHz

七、發售日期：98年06月02日
 八、審核合格標籤式樣：

說明：
 1. 請於上列標籤式樣自製標籤，標貼於申請器材本體明顯處，如有販售或公開陳列，則經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
 2. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電機頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，檢附機碼(備)並行廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
 3. 違章廠商應自備適當警備品自日後起對。
 4. 違章廠商應自備適當警備品自日後起對。
 5. 本型式認證證明及其合格標籤使用後應妥善加存本證明書，本證明持有入檢附何處業報請國家認證輔導委員會備查後，將授權他人於功能牌同型號之器材，並用其合格標籤。

備註：
 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.3節之規定。
 2. 本認證機碼係由國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
 3. 本器材所使用之式樣與機牌型號如下：
 Lear Corporation / N/A

快特電波股份有限公司

低功率射頻電機型式認證證明

申請者: Lear Corporation
 製造廠商: Lear Corporation
 器材名稱: RFA (Passive Start & Start Module)
 廠牌/型號: LEAR / 5E0770237
 發射功率 (電場強度): 125KHz; 63.3dBuV/m(Average)
 工作頻率: 125KHz



98 年 06 月 02 日
 CCAI1091.P0656078

說明:

- 請依下列標籤式樣自製標籤, 標貼於印刷器材本體明顯處, 如圖版畫或公開陳列。
- 標型式認證合格之他種車輛電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
- 違反他種電波輻射性電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電信法規定處罰外, 除罰鍰(備)並行廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章廠商應保留該管轄產品四日後到列。
- 本型式認證證明及其合格標籤使用標準應取得本證明者, 本證明持有者(如附同意書)應請國家通訊傳播委員會備查, 得授權他人於同廠牌同型號之器材, 使用其合格標籤。

備註:

- 本器材符合他種車輛電機技術規範 LP0002.2.8 節之規定。
- 本廠應提供相關國家通訊傳播委員會委託, 核發本型式認證證明。
- 本器材所使用之圖文式樣及廠牌型號如下:
Lear Corporation / N/A

快特電波股份有限公司

低功率射頻電機型式認證證明

申請者: Lear Corporation
 製造廠商: Lear Corporation
 器材名稱: Range Rover FOB
 廠牌/型號: Range Rover / 5E0850227
 發射功率 (電場強度): 315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)
 工作頻率: 315MHz



98 年 06 月 02 日
 CCAI1091.P0655117

說明:

- 請依下列標籤式樣自製標籤, 標貼於印刷器材本體明顯處, 如圖版畫或公開陳列。
- 標型式認證合格之他種車輛電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
- 違反他種電波輻射性電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電信法規定處罰外, 除罰鍰(備)並行廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章廠商應保留該管轄產品四日後到列。
- 本型式認證證明及其合格標籤使用標準應取得本證明者, 本證明持有者(如附同意書)應請國家通訊傳播委員會備查, 得授權他人於同廠牌同型號之器材, 使用其合格標籤。

備註:

- 本器材符合他種車輛電機技術規範 LP0002.3.4.2 節之規定。
- 本廠應提供相關國家通訊傳播委員會委託, 核發本型式認證證明。
- 本器材所使用之圖文式樣及廠牌型號如下:
Lear Corporation / N/A



Continental Automotive Group - Product 10 301 - 30000 Regulatory

Kolar Designator
Phone +49 (0)41 790-0999
Fax +49 (0)41 790-13699
designator.kolar@continental-corporation.com

Date: July 29, 2008 Your message dated: Oct 14, 2008 Your reference:

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (RATTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-90055 Regensburg
Germany
Product type designation: S160 052 020 A
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to § 3.1. a: Applied standard(s): EN 60950-1: 2006

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1. b: Applied standard(s): EN 301 489 -1; V1.6.1 (2005-09)
EN 301 489 -3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220 -1; V2.1.1 (2006-04)
EN 300 220 -2; V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2008-07-29

Signature: *Ray*
Executive Vice President
Body & Security
Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

Continental Automotive Group
Product 10 301 - 30000
Regensburg, D
www.continental-corporation.com
Phone +49 91 790-0999
Fax +49 91 790-13699
Product 10 301 - 30000
www.continental-corporation.com
Phone +49 91 790-0999
Fax +49 91 790-13699

快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

QuietTek

一、申請者: Lear Corporation
二、製造廠商: Lear Corporation
三、器材名稱: Jaguar job
四、廠牌/型號: JAGUAR / SE084P217
五、發射功率 (電場強度): 315MHz: 83.225dBuV/m(Peak)
六、工作頻率: 315MHz



98年07月01日

CCAI091.P0830TI

七、審核日期: 98年07月01日

八、審核合格標識式樣:

說明:

- 請依上列標識式樣加蓋標識, 標識應印鑄於器材本體明顯處, 如可變電壓或公認標識。
- 標識式樣應符合台端之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
- 違反低功率射頻電機射頻電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電信法處罰外, 尚應依(條)並停止其型式認證證明及型式認證標識。
- 違反低功率射頻電機管理辦法第10條之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電信法處罰外, 尚應依(條)並停止其型式認證證明及型式認證標識。
- 本標識式樣證明書僅供產品項目後使用, 低功率射頻電機器材製造商應於產品使用說明書中註明本證明書之內容, 俾供用戶參考。本證明書之內容, 應於本日起30天內, 應於「電信器材製造商聯合認證標識」說明標識內為使用說明書, 送本會備查。

備註:

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範(T-P0803.1, 2節)之規定。
- 檢驗機構係經國家通訊傳播委員會委託, 經本型式認證證明。
- 本器材使用固定式天線, 應即型式認證 N/A。

권자분서화인원호 WISK-31G-7756-VYD



방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류
Certification Type
LEAR CORPORATION
상호 또는 성명
Trade Name or Applicant
특정소용허가부속기(내이더 포함을 부속기)
기기의 명칭
Equipment Name

기본모델명
Basic Model Number
SERB40

파생모델명
Series Model Number
LER-SEB040

인증번호
Certification No
Lear Automotive Electronics and Electrical 부속
제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin
형식기호
Type Identification
LA02-KOL433.92T.A12ER0.00SP1D1
인증연월일
Date of Certification
2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권파인

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea



권자분서화인원호 KC09-7219-4T0-0300



방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류
Certification Type
LEAR CORPORATION
상호 또는 성명
Trade Name or Applicant
내이더 포함을 부속기
기기의 명칭
Equipment Name

기본모델명
Basic Model Number
SERBSP127

파생모델명
Series Model Number
LER-SEB0P127

인증번호
Certification No
Lear Automotive Electronics and Electrical 부속
제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin
형식기호
Type Identification
LA02-KOL433.92T.A12ER0.00SP1D1
인증연월일
Date of Certification
2009년(Year) 05월(Month) 25일(Date)

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권파인

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea



전자통신위원회 번호 7N7P-CF7U-20091-521X

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류
Certification Type
상호 또는 성명
Trade Name or Applicant
기기의 명칭
Equipment Name
기본모델명
Basic Model Number
파생모델명
Series Model Number

LEAR CORPORATION
미국 콜로라도 부연가

5E0770237

LER-5E0770237

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin
Lear Vaux Automotive Electronics and Electrical/스페인

LPD-KO01.1257A1D

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

형식기호
Type Identification
인증일월일
Date of Certification
기타
Others

위 기기는 「전기통신기법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



진과연

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

전자통신위원회 번호 JVC5-451Q-084C-10DT

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류
Certification Type
상호 또는 성명
Trade Name or Applicant
기기의 명칭
Equipment Name
기본모델명
Basic Model Number
파생모델명
Series Model Number

LEAR CORPORATION
미국 콜로라도 부연가

5E0770237

5E0770237

LER-5E0770237

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin
Lear Vaux Automotive Electronics and Electrical/스페인

LPD-KO01.1257A1D

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

형식기호
Type Identification
인증일월일
Date of Certification
기타
Others

위 기기는 「전기통신기법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



진과연

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea



Independent Communications Authority of South Africa
 Postal Box 104, Kolofonte Street, Sandton
 Private Bag 110002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080202

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35(1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), in accordance with the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby approves as a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below:

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermoeten Road, Silverton
 Telephone Number : 012 842 3274
 Fax Number : 012 845 1066
 Registration Number : 200102728807

Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)
 Model : KOBJBC10A
 Frequency Range : 433.92 MHz
 ITU Emission Code : 12K6D
 Modulation : BPSK
 Power Output : +37.7 dBm @ 3m
 Channel Spacing :
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Moleleke
 Senior Engineer: Engineering & Technology

0 9 JUN 2008

P. Moleleke (Chairperson), Mr. Buhu, T.V. Mafahane, R. Hlalela, B.B. Ntshole, P.K. Shumake, Dr. A.M. Ndlovu
 Prof. J.C.W. van Rooyen S.C., M.B. Zokwe (Councilors), B.K. Boriana (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa
 Postal Box 104, Kolofonte Street, Sandton
 Private Bag 110002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080303

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), in accordance with the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby approves as a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below:

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermoeten Road, Silverton
 Telephone Number : 012 842 3274
 Fax Number : 012 845 1066
 Registration Number : 200102728807

Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)
 Model : KOBJBC10A
 Frequency Range : 433.92 MHz
 ITU Emission Code : 12K6D
 Modulation : BPSK
 Power Output : +40.7 dBm @ 3m
 Channel Spacing :
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Moleleke
 Senior Engineer: Engineering & Technology

0 9 JUN 2008

P. Moleleke (Chairperson), Mr. Buhu, T.V. Mafahane, R. Hlalela, B.B. Ntshole, P.K. Shumake, Dr. A.M. Ndlovu
 Prof. J.C.W. van Rooyen S.C., M.B. Zokwe (Councilors), B.K. Boriana (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa

17 Marshall Street, 104, Halfway Street, Sandton, Johannesburg, 2146
 Phone: Reg 2130002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20060305

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35(1) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overview), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below:

Company Particulars

Name : **Inspire Lead River SA**
 Street Address : **Siron Vermoeten Road, Silverton**
 Telephone Number : **012 842 3274**
 Facsimile Number : **012 845 1005**
 Registration Number : **2001192726807**

Description of Apparatus

Category : **Key Fob Transmitter**
 Model : **150601**
 Frequency Range : **433.05 MHz**
 ITU Emission Code : **73MK1D**
 Modulation : **ASK, FSK**
 Power Output : **14.6 dBm**
 Channel Spacing : **.**
 Features : **.**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Philemon Molefe
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P. Molefe (Chairperson), M.A. Bafy, T.L.V. Makhele, R. Nkomo, D.D. Ntombela, J.R. Shumba, D.F. M. Sookoos.
 Post-Box 100, Newmont ACT, 5017/Power (Communications), DR. Botswana CEO



Independent Communications Authority of South Africa

17 Marshall Street, 104, Halfway Street, Sandton, Johannesburg, 2146
 Phone: Reg 2130002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20060304

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35(1) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overview), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below:

Company Particulars

Name : **Inspire Lead River SA**
 Street Address : **Siron Vermoeten Road, Silverton**
 Telephone Number : **012 842 3274**
 Facsimile Number : **012 845 1005**
 Registration Number : **2001192726807**

Description of Apparatus

Category : **Low Frequency Initiator FET Receiver**
 Model : **SE0760137**
 Frequency Range : **433.05 – 434.79 MHz**
 ITU Emission Code : **73MK1D**
 Modulation : **ASK, FSK**
 Power Output : **.**
 Channel Spacing : **.**
 Features : **.**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Philemon Molefe
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P. Molefe (Chairperson), M.A. Bafy, T.L.V. Makhele, R. Nkomo, D.D. Ntombela, J.R. Shumba, D.F. M. Sookoos.
 Post-Box 100, Newmont ACT, 5017/Power (Communications), DR. Botswana CEO



ALPINE ELECTRONICS, INC.
251 Yonkers Roadstead, Yonkers, NY 10584, U.S.A.
Phone: (914) 246-5141 / Fax: (914) 246-5220

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Alpine Electronics, Inc. of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive (1990/269/EEC) in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed hereafter.

Product : Bluetooth Module
Model/ Type Number : IAM 2.1 BT FWB EU
Directive and Standards used : Radio: EN 300 328 V1.7.1: 2006/10
EMC: EN 301 488-1 V1.8.1: 2008-04
EN 301 488-1 V1.8.1: 2008-04
ISO 14001: 2004
Safety: IEC 60945 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2008
EN 60945: 2002 + Amd.1: 2006

Year of affixing CE marking : 2009

Signature : *S. Raufik*
Name : Shinichi Aoki
Date : November 12, 2009



Label to be used on the following products only

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephone
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment

REPUBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
AGÊNCIA NACIONAL DE TELECOMUNICAÇÕES

ANATEL

Certificado de Homologação

Nº **0335-19-4787**

Validade: Indefinidamente
Emissão: 22/03/2019

Fabricante:
LEAR DO BRASIL, INC COM INTERIORES AUTOMOTIVOS LTDA
AV. ADEMAR PINTO SOBRINHA SN BARRO DO GIAMA
13288-000 - CACAPUVA - SP

Fabricante:
LEAR CORPORATION HOLDING SPAIN S.L.U. - ELECTRICAL
SERVICIOS TECNOLÓGICOS CENTRE LABORATORY, FITER
VALLS TABARNOJA - ESPAINA

Modelo(s):
NOB80F03A

Designação:
Radiocomunicação de Rádiofixa Fixativa

Características técnicas essenciais:
Equipamento de Comunicação de Dados - Tipo de Rádiofixa -
Preparação de Operações de Comunicação de Dados - Tipo de Rádiofixa -
Módulo de Rádiofixa - 13288000033

Observações:



Tipos:
Dispositivo de Operação por Rádiofrequências - Categoria B

Este documento homologa, nos termos do Regulamento para Certificação de Produtos para Telecomunicações, emitido pela Resolução Anatel nº 242, de 30 de novembro de 2005, o Certificado de Conformidade nº 0430783, emitido por OCD - BRACE - Instituto Brasileiro de Avaliação e Certificação, em conformidade com os requisitos estabelecidos no Regulamento de Homologação de Produtos de Rádiofixa, aprovado pelo Conselho Nacional de Telecomunicações, no âmbito do Sistema de Gestão de Homologação de Produtos de Rádiofixa.

As informações contidas neste certificado de homologação podem ser verificadas no SICH - Sistema de Gestão de Certificação Homologação, disponível no portal de Anatel (www.anatel.gov.br).

Marcos Vinícius Machado
Chefe Central de Certificação
Esportes de Rádiofixa

REPUBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
AGÊNCIA NACIONAL DE TELECOMUNICAÇÕES

ANATEL

Certificado de Homologação

Nº **0815-19-6003**

Validade: Indefinidamente
Emissão: 19/03/2019

Fabricante:
LEW AUTOMOTIVE ELECTRONICS AND ELECTRICAL PRODUCT
BROADWAY ROAD NO. 99 S BUCKINGHAM DISTRICT
BIRMINGHAM - GREAT BRITAIN

Fabricante:
LEW AUTOMOTIVE ELECTRONICS AND ELECTRICAL PRODUCT
BROADWAY ROAD NO. 99 S BUCKINGHAM DISTRICT
BIRMINGHAM - GREAT BRITAIN

Modelo(s):
K80JFF3A

Designação:
Radiocomunicação de Rádiofixa Portátil

Características técnicas essenciais:
Equipamento de Comunicação de Dados - Tipo de Rádiofixa -
Preparação de Operações de Comunicação de Dados - Tipo de Rádiofixa -
Módulo de Rádiofixa - 13288000033

Observações:



Tipos:
Dispositivo de Operação Portátil - Categoria B

Este documento homologa, nos termos do Regulamento para Certificação de Produtos para Telecomunicações, emitido pela Resolução Anatel nº 242, de 30 de novembro de 2005, o Certificado de Conformidade nº 0430783, emitido por OCD - BRACE - Instituto Brasileiro de Avaliação e Certificação, em conformidade com os requisitos estabelecidos no Regulamento de Homologação de Produtos de Rádiofixa, aprovado pelo Conselho Nacional de Telecomunicações, no âmbito do Sistema de Gestão de Homologação de Produtos de Rádiofixa.

As informações contidas neste certificado de homologação podem ser verificadas no SICH - Sistema de Gestão de Certificação e Homologação, disponível no portal de Anatel (www.anatel.gov.br).

Marcos Vinícius Machado
Chefe Central de Certificação
Esportes de Rádiofixa

В	
Bluetooth	
безопасность.....	267
завершение вызова.....	269
исходящие вызовы.....	269
набор номера.....	269
отклонение вызова.....	269
портативные устройства	
воспроизведение.....	200
сопряжение.....	201–202
прием вызова.....	269
совместимость.....	221, 267
сопряжение	
при помощи телефона.....	221
телефон.....	220, 268
безопасность.....	220
значки.....	223
общие сведения.....	219
сопряжение.....	222, 269
телефонная книга.....	224
Н	
Homelink.....	88
помощь.....	91
привод гаражных/въездных	
ворот.....	90
программирование.....	88
программирование отдельной	
кнопки.....	90
программирование устройства с	
плавающим кодом.....	90
программирование устройства	
управления приводом гаражных	
ворот.....	89
сброс всех запрограммированных	
кнопок.....	89
И	
InControl	
remote.....	226
secure.....	227
общие сведения.....	226
приложения.....	228
L	
Land Rover Assistance	
канал InControl.....	226
P	
Park Assist	
выбор.....	148
ограничения в отношении	
использования.....	149
поиск и устранение	
неисправностей.....	150
Postcode (Почтовый индекс)	
указание пункта назначения.....	239
Q	
Queue assist (ACC).....	159
R	
RDS	
TMC	
значки.....	243
общие сведения.....	242
дорожные сообщения.....	258
новости.....	259
S	
SRS.....	49
сигнализатор подушек	
безопасности.....	63
T	
Terrain Response.....	167
выбор программы.....	167
выбор режимов водителем.....	169
грязь/колея.....	168
замечания по работе системы.....	169
основная программа.....	167
программа "Песок".....	168
травя/гравий/снег.....	168
TMC.....	242

U

USB-устройства	
подключение нескольких устройств.....	200

A

Автомасштабирование (навигация).....	234
Автоматическая перенастройка системы радиоданных.....	189
Автоматическая трансмиссия.....	127
неисправность.....	130
селектор передач.....	129
селектор передач не поднимается.....	129
сигнализатор переключения передачи.....	64
Автоматическое включение освещения обнаружения работы стеклоочистителей.....	70
Автоматическое запираение.....	16, 20
Автоматическое отключение ACC.....	160
Автосохранение	
использование сохраненной радиостанции.....	256
сохранение радиостанций.....	256
Адаптивная система переднего освещения	
сигнализатор.....	63
Адаптивные фары.....	71
Адаптивный круиз-контроль.....	156–157
queue Assist.....	159
автоматическое выключение.....	160
возобновление движения с заданной скоростью.....	160
возобновление режима поддержания дистанции.....	160
изменение дистанции ACC.....	159
интеллектуальное экстренное торможение.....	165
неисправность.....	162
отмена режима поддержания дистанции и заданной скорости.....	159

подсказки водителю.....	161
проблемы с обнаружением радиосигнала.....	162
режим поддержания дистанции.....	157
функция предупреждения о препятствиях впереди.....	163
Адреса дилеров.....	240
Аккумуляторная батарея	
замена.....	312
запуск от внешнего источника.....	311
зарядка.....	312
использование пускового устройства.....	311
обслуживание.....	308
отсоединение.....	313
подключение соединительных проводов.....	309
последствия отсоединения.....	313
предупреждающие символы.....	308
сигнализатор.....	61
система контроля.....	313
снятие.....	312
уход.....	308
Аккумуляторная батарея автомобиля	
замена.....	312
подключение соединительных проводов.....	309
последствия отсоединения.....	313
предупреждающие символы.....	308
система контроля аккумуляторной батареи.....	313
снятие.....	312
Аксессуары.....	283
Аксессуары для перевозки грузов	
устанавливаемые на крышу.....	110
Аудио	
автоматическая перенастройка станций.....	189
воспроизведение с портативного устройства.....	200
загрузка CD.....	183
лицензирование.....	183, 186
настройки звука.....	182
настройки часов.....	259

наушники.....	209, 213	выбор дорожки на компакт-диске.....	264
органы управления DVD-проигрывателем.....	206	дорожные сообщения.....	258
органы управления видеопроигрывателем.....	206	загрузка CD.....	264
органы управления портативным устройством.....	194	кнопки предустановленных радиостанций.....	256
органы управления радио.....	188	новости.....	259
органы управления режимом двойного изображения.....	208	органы управления.....	252
органы управления сенсорным экраном.....	180	органы управления портативным устройством.....	263
органы управления ТВ.....	203	органы управления радио.....	255
повтор и воспроизведение композиций на CD в произвольном порядке.....	264	подключение портативного устройства.....	265
подключение портативного устройства.....	197	подключение портативных устройств.....	266
подключение портативных устройств.....	198	предустановленные радиостанции DAB.....	260
полноэкранный просмотр.....	207	радио DAB.....	259
радио DAB		сообщения DAB.....	262
настройки.....	193	список служб DAB.....	261
радио DAB		тембр.....	254
органы управления.....	191	уровень громкости дорожных сообщений.....	258
станции.....	193	язык экранной информации.....	259
режим двойного изображения.....	209		
смена портативного устройства.....	202	Б	
сопряжение портативного устройства.....	201–202	Багаж	
управление с помощью сенсорного экрана мультимедийной системы в задней части салона.....	210	багажное отделение.....	110
Аудиосистема (станд.)		Багажное отделение	
serviceLink.....	261	точки крепления багажа.....	111
автоматическая перенастройка станций.....	257	Безопасность	
автосохранение радиостанции.....	256	блокировка от открывания дверей изнутри.....	41
адаптивное управление громкостью.....	253	давление в шинах.....	329
альтернативные частоты.....	257	использование ремней безопасности.....	35
блокировка радиостанции.....	257	использование телефона.....	220, 267
воспроизведение MP3-файлов.....	265	отработанное моторное масло.....	285
		очистка ремней безопасности.....	298
		правильная посадка.....	26
		преднатяжители ремней безопасности.....	37
		предупреждение о непристегнутом ремне безопасности.....	39

- ремни безопасности.....37
- сигнализатор ремней безопасности.....61
- сиденья для детей старшего возраста.....46
- топливо и заправка.....271
- уход за шинами.....328
- Безопасность водителя и пассажиров**
- использование ремней безопасности.....35
- очистка ремней безопасности.....298
- правила пользования ремнями безопасности.....37
- преднатяжители ремней безопасности.....37
- предупреждение о непристегнутом ремне безопасности.....39
- рекомендованные детские кресла.....45
- сигнализатор ремней безопасности.....61
- страховочные лямки детского кресла.....47
- Безопасность детей**
- блокировка стеклоподъемников и замков.....41
- дети старшего возраста.....46
- детские кресла.....41
- дополнительные подушки сидений для детей.....46
- перечень проверок.....45
- расположение.....43
- рекомендованные детские кресла.....45
- страховочные лямки.....47
- точки крепления кресла ISOFIX.....46
- точки крепления страховочных лямок.....47
- установка ISOFIX.....46
- Бензин**
- виды топлива.....271
- Блок предохранителей в салоне.....321**
- Боковые подушки безопасности.....52**
- Буксировка**
- масса
- максимальная масса.....113
- параметры шаровой опоры тягового сцепного устройства.....117
- прицеп.....113
- проверки
- ограничение нагрузки на крюк тягово-сцепного устройства.....114
- осветительные приборы.....114
- основные проверки.....114
- расчет массы.....114
- страховочный трос.....114
- шаровая опора тягово-сцепного устройства.....114
- размеры тягово-сцепного устройства.....119
- раскачивание прицепа.....115
- система стабилизации.....115
- съёмная шаровая опора тягово-сцепного устройства.....116
- точки крепления фаркопа.....119
- тягово-сцепное устройство.....117
- электрический разъем прицепа.....115
- Быстрый выбор POI.....237**
- Быстрый маршрут.....236**
- В**
- Введенные ранее пункты назначения.....239**
- Ввод пункта назначения.....235**
- Верхние багажные дуги.....110**
- максимальная масса.....110
- Включение зажигания.....122**
- Возобновление режима поддержания скорости и поддержания дистанции (ACC).....160**
- Воспроизведение CD**
- воспроизведение записей в формате MP3.....265
- Восстановление настроек навигационной системы по умолчанию.....238**

Восстановление настроек стеклоподъемников.....	294
Вспомогательный обогреватель.....	103
Въезд/съезд с автострადы настройка маршрута.....	240
Выбор дорожки на компакт-диске.....	264
Выбор служебного режима.....	98
Выбросы отработавших газов.....	287
Вызов абонента.....	269
Выключение двигателя.....	121
Выход из автомобиля включение сигнализации.....	18
двойное запираение.....	19
замки в салоне.....	23
запираение без ключа.....	21
клавиши запираения и ручки открывания дверей.....	23
ошибка запираения при закрывании.....	20
подтверждение блокировки.....	20
полное закрывание.....	20
простое запираение.....	18
Г Гайки крепления колеса.....	346
Глубина преодолеваемого брода с помощью сенсорного экрана.....	173
Гнезда питания.....	109
Голосовое управление.....	215
голосовые метки.....	217
категории POI навигационной системы.....	217
настройки голосовые метки.....	97
обучение системы голосового управления.....	97
параметры.....	97
руководство по эксплуатации.....	97
список команд.....	97
обучение системы.....	216
распознавание вашего голоса.....	216
учебный курс.....	216
Голосовые указания.....	237

Громкость телефон.....	224
Громкость телефона.....	224
Грязь/колея.....	168

Д

Давления шины.....	329
Датчик дождя.....	77
Датчики блокировка (BSM).....	86
Датчик наклона.....	22
Дверь багажного отделения.....	7
высота открывания при использовании электропривода.....	15
открывание и закрывание.....	12, 14
Дверь багажного отделения с электроприводом.....	14
высота открывания.....	15
Двигатель бензин.....	271
выключение.....	121
дизельное топливо.....	272
запуск резервная процедура запуска без ключа.....	122
моторный отсек токсичные жидкости.....	284
обкатка.....	280
открывание отсека.....	285
противосажевый фильтр (DPF).....	281
уровень антифриза.....	302
уровень масла.....	301
уровень охлаждающей жидкости.....	302
характеристики.....	355
Двойное запираение.....	19
Декларации о соответствии.....	251, 369
Декларации соответствия.....	369
навигация.....	251
Деформированные участки.....	332
Дизель лючок топливозаливной горловины.....	274

свечи предпускового подогрева	
сигнализатор.....	63
содержание серы.....	273
топливо.....	272
устройство топливной защиты.....	275
Дневные ходовые фонари.....	68
Дом (навигация).....	238
Дополнительные подушки сидений для детей старшего возраста.....	46
Дополнительные разъемы питания.....	109
Дополнительные функции.....	99
Дорожная информация	
стандартная аудиосистема RDS.....	258
Дорожные сообщения	
настройка громкости.....	258
Доступ без ключа.....	11
Доступ в автомобиль	
доступ без ключа.....	11
полное открывание.....	10
разблокировка рулевой колонки.....	33
режим отпирания.....	10
режим посадки и выхода.....	28
3	
Загрузка CD.....	264
Задержка выключения.....	68
Задние сиденья	
складывание и установка.....	30
Зажигание	
включение.....	122
запуск двигателя с наката.....	122
Закрывание капота.....	285
Замена колеса	
важная информация.....	345
временное запасное колесо.....	346
замковые гайки.....	346
запасное колесо.....	345
использование запасного колеса.....	345
кренометр.....	346
набор инструментов.....	344
предупреждения по безопасности.....	344
рекомендованный процесс.....	346
Замена лампы.....	287
Замена плавкого предохранителя.....	316
Замена шин.....	331
Замок рулевой колонки.....	33
Запасное колесо.....	345
использование противоткатных колодок.....	346
Запасные части.....	283
Запирание	
автоматическое повторное запирание.....	20
влияние передатчиков на медицинские устройства.....	11
двойное запирание.....	18–19
запирание без ключа.....	21
клавиши запирания и ручки открывания дверей.....	23
неполное запирание.....	20
подтверждение.....	20
полное закрывание.....	20
простое.....	18
простое запирание.....	18
трогание.....	16
Запирание без ключа.....	21
Запирание из салона.....	23
Запирание при начале движения.....	16
Заправка	
лючок топливозаливной горловины.....	274
Заправка топливом	
МТВЕ.....	272
бензиновый двигатель.....	271
дизельный.....	272
меры предосторожности.....	271
метанол.....	272
октановое число.....	271
полная выработка топлива.....	274
содержание серы в дизельном топливе.....	273
этанол.....	272
Заправочные емкости.....	358
Запуск двигателя.....	121

резервная процедура запуска без ключа.....	122	Интеллектуальная система "Стоп/Старт"	
Запуск двигателя во время движения накатом.....	122	включение.....	124
Запуск двигателя после столкновения.....	352	выключение.....	125
Запуск навигационных указаний.....	236	Информационно-развлекательная система	
Запуск от внешнего источника.....	311	автоматическая перенастройка станций.....	189
Запуск от вспомогательной аккумуляторной батареи		загрузка CD.....	183
подключение пускового устройства.....	311	использование мультимедийной системы в задней части салона...	213
подключение соединительных проводов.....	309	настройки звука.....	182
Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля.....	312	наушники.....	209, 213
Защита внутреннего пространства		органы управления DAB.....	191
временное отключение.....	22	органы управления мультимедийным проигрывателем.....	206
Защитная функция		органы управления радио.....	188
стеклоподъемники.....	93	органы управления ТВ.....	203
Звонок в службу экстренной помощи		полноэкранный просмотр.....	207
канал InControl.....	226	портативные устройства	
удаленный удаленной связи InControl.....	226	воспроизведение.....	200
Зеркала		органы управления.....	194
автоматические обогреватели.....	81	подключение.....	197
наклон при движении задним ходом.....	81	подключение нескольких устройств.....	200
наружные зеркала заднего вида.....	80	подключение устройств.....	198
органы управления водителя.....		смена.....	202
система контроля "мертвых зон"....	82	сопряжение.....	201–202
датчики.....	86	радио DAB	
функция обнаружения приближающегося автомобиля...85		настройки.....	193
Зимнее парковочное положение		станции.....	193
стеклоочистителей.....	294	режим двойного изображения.....	209
Зимние шины.....	333	органы управления.....	208
И		сенсорный экран	
Избранные пункты		главное меню.....	95
навигационные данные.....	238	дополнительные функции.....	99
навигация.....	238	настройка.....	96
Избыточная поворачиваемость.....	131	настройки.....	96
		органы управления	
		аудио/видеосистемой.....	180
		управление.....	96
		уход.....	96
		управление с помощью сенсорного экрана мультимедийной системы в задней части салона.....	210

Информационно-развлекательная система (станд.)	
serviceLink.....	261
автоматическая перенастройка станций.....	257
автосохранение радиостанции.....	256
адаптивное управление громкостью.....	253
альтернативные частоты.....	257
блокировка радиостанции.....	257
воспроизведение MP3-файлов.....	265
выбор дорожки на компакт-диске.....	264
дорожные сообщения.....	258
загрузка CD.....	264
кнопки предустановленных радиостанций.....	256
настройки часов.....	259
новости.....	259
органы управления.....	252
органы управления радио.....	255
повтор и воспроизведение композиций на CD в произвольном порядке.....	264
подключение портативного устройства.....	265
подключение портативных устройств.....	266
поиск группы радио DAB.....	260
предустановленные радиостанции DAB.....	260
радио DAB.....	259
ручная настройка радио DAB.....	261
сообщения DAB.....	262
список служб DAB.....	261
тембр.....	254
уровень громкости дорожных сообщений.....	258
язык экранной информации.....	259
Информационные сообщения.....	60
Использование адаптивного круиз-контроля.....	157
Использование запасного колеса	
важная информация.....	345
Использование противооткатных колодок.....	346
Использование системы круиз-контроля.....	154
Использование системы помощи при парковке.....	139
Использование телефона в режиме громкой связи.....	268
К	
Камера заднего вида	
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	144
датчики.....	145
система помощи при парковке.....	141
Камеры	
вид вблизи.....	152
камера заднего вида.....	141, 145
меню сенсорного экрана.....	152
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	144
Канал дорожных сообщений (TMC).....	244
Капот	
закрывание.....	285
открывание.....	285
Карта.....	239
автомасштабирование.....	234
разделенный экран.....	233
Климат-контроль	
вентиляционные отверстия.....	102
в передней части салона.....	100
использование пульта дистанционного управления.....	105
органы дистанционного управления таймером климат-контроля.....	106
органы управления водителя.....	
подогреватель, работающий на топливе.....	103
подогрев сидений.....	102
сиденья с подогревом и охлаждением.....	103

таймер климат-контроля.....	104	процедура ремонта.....	341
элементы питания пульта		Комплект для ремонта шин	
дистанционного управления.....	106	использование.....	340
Климат-контроль в передней части		проверка давления.....	342
салона.....	100	процедура ремонта.....	341
Кнопки предварительных установок		сведения о безопасности.....	339
сохранение радиостанции.....	256	Конденсат (в фарах).....	70
Ковровые покрытия и коврики.....	298	Кондиционер	
Колеса и шины		вентиляционные отверстия.....	102
TPMS.....	336	в передней части салона.....	100
временное использование		использование пульта	
запасного.....	337	дистанционного управления.....	105
давление.....	329	органы управления водителя.....	
деформированные участки.....	332	элементы питания пульта	
естественное старение.....	332	дистанционного управления.....	106
замена.....	331	Коробка передач	
замена шины.....	337	автоматическая.....	127
зимние шины.....	333	неисправность.....	130
использование комплекта для		органы управления водителя.....	
ремонта.....	340	ручная регулировка.....	130
клапаны.....	331	селектор передач не	
комплект для ремонта.....	339	поднимается.....	129
маркировка на боковой поверхности		сигнализатор переключения	
шины.....	327	передачи.....	64
полноразмерное запасное		Крепление багажа.....	110–111
колесо.....	337	Критическое предупреждение.....	60
проверка давления после		Круиз-контроль.....	154
ремонта.....	342	адаптивный	
процедура ремонта.....	341	круиз-контроль.....	156–157
регулировка углов установки		возобновление режима поддержания	
колес.....	361	дистанции ACC.....	160
ремонт проколов.....	339	восстановление заданной скорости	
сигнализатор TPMS.....	64	ACC.....	160
скоростные категории шин.....	328	изменение дистанции ACC.....	159
техника безопасности при ремонте		использование ACC.....	157
проколов.....	339	неисправность адаптивного	
требования для Индии.....	335	круиз-контроля.....	162
уход за шинами.....	328	отмена режима поддержания	
цепи противоскольжения.....	334	дистанции и заданной скорости	
Компакт-диск.....	183	ACC.....	159
Комплект для ремонта проколов		проблемы с обнаружением	
шин.....	339	радиосигнала ACC.....	162
безопасность.....	339	режим поддержания дистанции....	157
инструкции по эксплуатации.....	340		

режим поддержания дистанции АСС.....	157
сигнализатор.....	65
система интеллектуального экстренного торможения АСС.....	165
советы по вождению с АСС.....	161
функция предупреждения о препятствиях впереди в АСС.....	163
Крышки	
снятие.....	286
установка на место.....	286
Крышки двигателя	
снятие.....	286
установка на место.....	286
Крышки под капотом.....	286
Ксеноновые фары.....	288
Л	
Лакокрасочное покрытие	
восстановление.....	299
Лампы	67
задняя противотуманная фара.....	293
замена лампы.....	287
спецификация.....	364
указатель поворота.....	291–292
фонарь заднего хода.....	292
Лицензирование	
аудио/видео.....	183, 186
Люк крыши	
защитная функция.....	93
Лючок бензобака.....	274
Лючок топливозаливной горловины.....	274
М	
Маршрут	235
избранные пункты.....	238
сведения об избранных пунктах.....	238
Маршрутный компьютер	57
запас хода по остатку топлива.....	58
пройденный путь.....	58
расход топлива.....	57
сброс.....	57
средняя скорость.....	57
Масло	
долив.....	302
отработанное моторное масло.....	285
расположение заливных горловин.....	300
спецификация.....	356
технические характеристики	
моторного масла.....	302
токсичные жидкости.....	284
Масса	360
Масса автомобиля	360
Мелкий ремонт лакокрасочного покрытия	299
Меню "Settings" (Настройки)	56
отображаемые единицы измерения.....	59
Местоположение автомобиля	
inControl Secure.....	227
Метанол	272
Миль/галлон	277
Моторный отсек	
расположение заливных горловин рабочих жидкостей.....	300
Мультимедийная система в задней части салона	
использование пульта дистанционного управления.....	212–213
наушники.....	209, 213
управление с помощью сенсорного экрана.....	210
элементы питания пульта дистанционного управления.....	214
Мультимедийный видеопроигрыватель	
запрет показа.....	207
использование мультимедийной системы в задней части салона.....	213
наушники.....	213
органы управления.....	206
полноэкранный просмотр.....	207
режим двойного изображения.....	209
наушники.....	209
органы управления.....	208

управление с помощью сенсорного экрана мультимедийной системы в задней части салона.....	210
Н	
Набор инструментов.....	344
Набор номера.....	269
Навигация	
TMC.....	242, 244
значки.....	243
автоматическое изучение маршрута.....	
маршрута.....	237
арабский язык.....	242
бездорожье	
выбор изображения компаса.....	246
использование сохраненного маршрута.....	245
маршруты.....	244
новый маршрут.....	245
опции маршрута.....	245
быстрый выбор POI.....	237
быстрый маршрут.....	236
введенные ранее пункты назначения.....	
восстановление настроек по умолчанию.....	238
выбор въезда/съезда с автострады.....	240
голосовые команды.....	217
голосовые указания.....	237
избранные пункты.....	238
карта.....	239
автомасштабирование.....	234
разделенный экран.....	233
контакты в экстренных случаях.....	239
лицензирование.....	248, 250
меню.....	231
местоположение дома.....	238
начать указание маршрута.....	236
общие сведения.....	229
объекты инфраструктуры	
(POI).....	240–241
категории/подкатегории.....	241
поиск.....	241
отказ от гарантий.....	250
правовые организации.....	247, 249–251
пункты объезда.....	236
режимы экрана.....	234
указание пункта назначения.....	235
область поиска.....	235
указание пункта назначения по почтовому индексу.....	239
управление.....	230
условия лицензии.....	247, 249
Напоминание о непристегнутом ремне безопасности.....	
39	
Наружная температура	
сигнализатор.....	64
Наружные зеркала.....	
наклон зеркал при движении задним ходом.....	81
подогрев.....	81
ручная регулировка.....	80
система контроля "мертвых зон".....	82
датчики.....	86
функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	85
с электроприводом.....	80
Наружные зеркала с обогревом.....	
81	
Наружные световые приборы	
замена лампы.....	287
спецификация ламп.....	364
Настройки звука.....	182
Настройки часов	
стандартная аудиосистема.....	259
Настройки экрана	
настройки громкости.....	96
период времени ожидания.....	96
тема.....	96
экранная заставка.....	96
Наушники.....	209
Недостаточная поворачиваемость.....	
131	
Новости	
стандартная аудиосистема RDS.....	259
Номер VIN.....	353
Номер шасси.....	353

О

Обкатка.....	280	Омыватель стекла	
Область поиска (навигация).....	235	долив.....	306
Обогреваемые сиденья.....	102	проверка уровня.....	306
Обогрев и вентиляция.....	100	спецификация.....	356
вентиляционные отверстия.....	102	Определение глубины брода	
в передней части салона.....	100	органы управления.....	173
использование пульта		Органы управления	
дистанционного управления.....	105	общие сведения.....	
органы дистанционного управления		посадка водителя.....	
таймером климат-контроля.....	106	стандартная аудиосистема.....	252
органы управления водителея.....		Органы управления аудиосистемой	
подогреватель, работающий на		выбор языка.....	259
топливе.....	103	Органы управления водителея.....	
подогрев сидений.....	102	Органы управления портативным	
сиденья с подогревом и		устройством	
охлаждением.....	103	стандартная аудиосистема.....	252
таймер климат-контроля.....	104	Органы управления радио DAB.....	191
элементы питания пульта		Основная программа.....	167
дистанционного управления.....	106	Открывание капота.....	285
Обслуживание, выполняемое		Отмена служебного режима.....	98
владельцем.....	280	Отображаемые на информационной	
подушки безопасности.....	54	панели единицы измерения.....	59
регистрация данных.....	352	Отопитель, работающий на жидком	
Общие сведения		топливе.....	103
мобильная технология InControl...226		Отпирание.....	23
органы управления водителея.....		влияние передатчиков на	
Объекты инфраструктуры (POI).....	240	медицинские устройства.....	11
мои POI.....	241	все двери.....	7
поиск.....	241	дверь водителя.....	7
Об этом руководстве.....	2	доступ без ключа.....	11
Окна		несколько точек доступа.....	7, 10
защитная функция.....	93	одна точка доступа.....	7, 10
органы управления водителея.....		открывание двери багажного	
работа.....	92	отделения.....	12, 14
сброс.....	294	полное открывание.....	7, 10
Октановое число.....	271	режим.....	7
бензиновый двигатель.....	271	режим посадки и выхода.....	28
Омыватели		рулевая колонка.....	33
долив рабочей жидкости.....	306	Отработанное моторное масло.....	285
спецификация рабочей		Отсеки для хранения.....	108
жидкости.....	306	передний вещевого ящик.....	108
фары.....	79	перчаточный ящик.....	108
		подлокотник заднего сиденья.....	108
		подстаканники.....	108

Отслеживание вашего автомобиля inControl Secure.....	227
Охлаждающая жидкость	
долив.....	303
проверка уровня.....	302
спецификация.....	303
Охранная система	
автоматическое повторное запираение и включение сигнализации.....	20
ошибка запираения при закрывании.....	20
подтверждение блокировки.....	20
простое запираение.....	18
сигнализация.....	283
кренومتر.....	22
сирена с автономным питанием.....	22
Очистка	
днище кузова.....	295
жиклеры омывателей.....	299
заднее стекло.....	296
ковровые покрытия и коврики.....	298
кожа.....	297
колеса из легкого сплава.....	296
крышки модулей подушек безопасности.....	298
после поездки по бездорожью.....	296
ремни безопасности.....	298
салон.....	296
снаружи.....	295
стекло.....	296
Очистка автомобиля	
днище кузова.....	295
жиклеры омывателей.....	299
заднее стекло.....	296
ковровые покрытия и коврики.....	298
колеса из легкого сплава.....	296
крышки модулей подушек безопасности.....	298
после поездки по бездорожью.....	296
салон.....	296
Очистка автомобиля снаружи.....	295
Очистка днища кузова.....	295
Очистка заднего стекла.....	296
Очистка кожаной обивки.....	297
Очистка салона.....	296
ковровые покрытия и коврики.....	298
крышки модулей подушек безопасности.....	298
Очистка стекол.....	296
П	
Панель приборов.....	55, 299
запас хода по остатку топлива.....	58
меню.....	56
вспомогательные функции при движении.....	56
дисплей панели приборов.....	56
маршрутный компьютер.....	56
настройки автомобиля.....	56
отображаемые единицы измерения.....	59
предупреждения.....	57
проверка ламп.....	60
сигнализаторы.....	60
Парковка без участия водителя.....	146
выбор Park Assist.....	148
ограничения системы Park assist.....	149
поиск и устранение неисправностей системы Park assist.....	150
Перевозка груза	
крепление груза.....	110
Передатчики	
электронный ключ.....	365
Передатчики ключа.....	11
Передние стеклоочистители.....	75
зимнее парковочное положение стеклоочистителей.....	294
Передние фары	
адаптивный.....	71
выравнивание.....	70
дневные ходовые фонари.....	68
задержка выключения.....	68
замена лампы.....	287
конденсат.....	70
ксеноновые.....	288
омыватели.....	79
органы управления водителя.....	

профиль светового пучка.....	70	модификации для людей с ограниченными физическими возможностями.....	54
сигнализатор (AFS).....	63	отключение.....	51
сигнализатор включения дальнего света.....	66	очистка крышек.....	298
сигнализатор системы управления дальним светом.....	65	раскрытие.....	50, 53
система управления дальним светом.....	69	расположение.....	49
снятие.....	289	сигнализатор.....	53, 63
спецификация ламп.....	364	техническое обслуживание.....	283
эксплуатация за границей.....	70	шторка.....	52
Передний блок адаптивного управления освещением.....	71	Поездки за границей	
Перезапуск двигателя во время движения.....	122	профиль светового пучка.....	70
Плафоны освещения салона.....	72	фары.....	70
замена лампы.....	287	Поездки на небольшие расстояния	
интенсивность.....	73	противосажевый фильтр (DPF).....	282
подсветка.....	73	Поездки по бездорожью	
режим отключения всех световых приборов.....	73	выбор режимов водителем.....	169
спецификация ламп.....	364	грязь/колея.....	168
типы.....	72	навигация.....	244
Поворотный селектор передач.....	129	выбор изображения компаса.....	246
Повтор и воспроизведение композиций на CD в произвольном порядке.....	264	использование сохраненного маршрута.....	245
Подвеска		новый маршрут.....	245
адаптивная динамическая система.....	134	опции маршрута.....	245
Подголовники		основная программа.....	167
задние сиденья.....	31	последующая очистка.....	296
передние сиденья.....	31	программа "Dynamic".....	168
Поддержание дистанции		программа "Песок".....	168
отмена.....	159	травя/гравий/снег.....	168
Подключение дополнительного устройства.....	200	эвакуация.....	351
Подключение соединительных проводов.....	309	Полная выработка топлива.....	274
Подушки безопасности		Полное закрывание.....	20
боковые.....	52	Полное открывание.....	10
в передней части салона.....	52	Полноэкранный режим для просмотра видео.....	207
информация по обслуживанию.....	54	Портативные устройства	
		воспроизведение.....	200
		воспроизведение MP3-файла.....	265
		органы управления.....	194, 263
		повтор и воспроизведение в случайном порядке	
		MP3-файлов.....	265
		подключение.....	197

- подключение нескольких устройств.....200
- подключение устройств.....198, 266
- подключение устройства.....265
- подключение через разъем AUX.....265
- подключение через разъем USB/iPod.....265
- смена устройства.....202
- сопряжение.....201–202
- Последствия отсоединения аккумуляторной батареи.....313
- Правильная посадка.....26
- Предохранители
 - блок предохранителей в багажном отделении.....324
 - блок предохранителей в моторном отсеке.....318
 - блок предохранителей в салоне.....321
 - расположение.....315
 - смена.....316
- Предупреждение о перестроении из полосы движения.....177
- Препятствия регулировке положения сиденья.....26
- Приемопередатчик управления гаражными воротами
 - помощь.....91
 - программирование.....88
 - программирование отдельной кнопки.....90
 - программирование устройства с плавающим кодом.....90
 - программирование устройства управления приводом гаражных ворот.....89
 - сброс всех запрограммированных кнопок.....89
 - управление приводом гаражных ворот.....88
- Прицеп
 - масса
 - максимальная масса.....113
 - раскачивание.....115
 - электрические соединения.....115
- Проблемы обнаружения препятствий.....162
- Пробуксовка колес.....131
- Проверка автомобиля на роликовом стенде.....284
- Проверка давления (шины)
 - проверка после ремонта.....342
- Проверка давления в шинах после ремонта.....342
- Программа "Песок".....168
- Программирование эксплуатационных регулировок.....27
- Проигрыватель компакт-дисков
 - воспроизведение с портативного устройства.....200
 - загрузка CD.....183
 - сопряжение портативного устройства.....201–202
- Проигрыватель компакт-дисков (станд.)
 - адаптивное управление громкостью.....253
 - воспроизведение MP3-файла.....265
 - выбор дорожки.....264
 - загрузка.....264
 - органы управления.....252
 - повтор и воспроизведение в случайном порядке.....264
 - подключение портативных устройств.....266
 - тембр.....254
- Противобуксовочная система
 - включение.....132
 - выключение.....131
- Противосажевый фильтр (DPF).....281
 - поездки на небольшие расстояния.....282
 - содержание серы.....273
 - эксплуатация при низких температурах.....282
- Противотуманные фары/фонари
 - сигнализаторы
 - в задней части салона.....63
 - в передней части салона.....65

Противоугонная система.....	283
Пульт дистанционного управления	
мультимедийная система в задней	
части салона.....	212–213
элементы питания.....	214
память водительских настроек.....	27
простое запираение.....	18
системные передатчики.....	365
уход.....	17
элемент питания электронного	
ключа.....	16

Р

Рабочие жидкости	
емкости.....	358
жидкость омывателя.....	306
масло	
долив.....	302
омывающая жидкость	
проверка уровня.....	306
спецификация.....	306
охлаждающая жидкость	
долив.....	303
спецификация.....	303
проверка моторного масла.....	301
проверка сцепления.....	304
расположение заливных	
горловин.....	300
тормоз	
долив.....	305
проверка уровня.....	304
спецификация.....	305
характеристики.....	356
Радио	
DAB	
настройки.....	193
станции.....	193
автоматическая перенастройка	
станций.....	189
органы управления.....	188
органы управления DAB.....	191
Радио DAB	
выводимые на экран	
сообщения.....	261–262
группы.....	193, 260
настройки.....	193
поиск группы.....	260
ручная настройка.....	261
стандартная аудиосистема.....	259
стандартные предустановленные	
радиостанции.....	260
Радиоприемник (станд.).....	259
автоматическая перенастройка	
станций.....	257
автосохранение радиостанции.....	256
адаптивное управление	
громкостью.....	253
альтернативные частоты.....	257
блокировка станции.....	257
дорожные сообщения.....	258
кнопки предварительных	
установок.....	256
новости.....	259
органы управления.....	252, 255
поиск группы DAB.....	260
предустановленные радиостанции	
DAB.....	260
ручная настройка радио DAB.....	261
сообщения DAB.....	262
список служб DAB.....	261
тембр.....	254
уровень громкости дорожных	
сообщений.....	258
Разделенный экран карты.....	233
Размеры.....	362
Распознавание дорожных знаков.....	175
Распознавание дорожных	
указателей.....	175
Распознавание знаков.....	175
Расположение информационных	
табличек.....	353
Расход бензина.....	277
Расход топлива.....	277
городской цикл.....	278
загородный цикл.....	278
смешанный цикл.....	279
Региональный режим.....	257

Регистрация		Световой сигнализатор предупреждения	
информация о событиях.....	352	о выезде за пределы полосы движения	
сервисная информация.....	352	(красный).....	62
Регистрация событий.....	352	Световой сигнализатор системы	
Регламент радиосвязи.....	367	предупреждения о препятствиях	
Режим двойного изображения.....	209	впереди.....	65
органы управления.....	208	Световой сигнализатор указателя	
Режим отключения всех световых		поворота прицепа.....	65
приборов.....	73	Световые приборы	
Режим поддержания дистанции		замена лампы.....	287
возобновление.....	160	интенсивность освещения	
вход в режим.....	157	салона.....	73
изменение дистанции.....	159	конденсат.....	70
отмена.....	160	ксеноновые фары.....	288
Режимы экрана.....	234	обнаружение работы	
Ремни безопасности.....	35, 298	стеклоочистителей в режиме	
безопасность.....	37	автоматического включения	
преднатяжители.....	37	освещения.....	70
предупреждение.....	39	подсветка.....	73
проверки.....	38	расположение плафонов освещения	
регулировка.....	35	салона.....	72
сигнализатор.....	61	режим отключения всех световых	
Ремонт повреждений лакокрасочного		приборов.....	73
покрытия.....	299	сигнализатор TPMS.....	64
Роликовые стенды.....	284	сигнализаторы.....	60
Рулевая колонка		спецификация ламп.....	364
замок.....	12	тест.....	60
эвакуация автомобиля.....	12	Световые сигнализаторы и	
Рулевое колесо		индикаторы.....	60, 65
подогрев.....	33	ABS.....	63
регулировка.....	33	DSC включена.....	62
Рулевое колесо с обогревом.....	33	HDC.....	65
Ручной тормоз.....	136	адаптивная система переднего	
С		освещения (AFS).....	63
Световой сигнализатор включения		габаритные фонари.....	65
габаритных фонарей.....	65	дальний свет фар.....	66
Световой сигнализатор задних		двигатель/трансмиссия.....	62
противотуманных фонарей.....	63	задние противотуманные	
Световой сигнализатор предупреждения		фонари.....	63
о выезде за пределы полосы движения		индикаторы.....	65
(зеленый).....	64	интеллектуальная	
		система "Стоп/Старт" (зеленый)....	66
		критическое предупреждение.....	60
		круиз-контроль.....	65

наружная температура.....	64	климат-контроль в передней части салона.....	100
низкий уровень топлива.....	64	меню 4x4i.....	173
низкое давление масла.....	60	настройка.....	96
подушки безопасности.....	53, 63	настройки громкости.....	97
предупреждение о выезде за пределы полосы движения (зеленый).....	64	настройки системы.....	97
проверка ламп.....	60	настройки экрана.....	96
режим поддержания дистанции ACC.....	63	органы управления DVD-проигрывателем.....	206
ремень безопасности.....	61	органы управления аудио/видеосистемой.....	180
световой сигнализатор предупреждения о выезде за пределы полосы движения (красный).....	62	органы управления видеопроигрывателем.....	206
свечи предпускового подогрева дизельного двигателя.....	63	органы управления радио.....	188
сигнализатор переключения передачи.....	64	органы управления радио DAB.....	191
система контроля давления в шинах (TPMS).....	64	органы управления режимом двойного изображения.....	208
система управления дальним светом.....	65	органы управления ТВ.....	203
стояночный тормоз.....	61	подключение нескольких портативных устройств.....	200
тормозная жидкость.....	61–62	подключение портативного устройства.....	197
указатели поворота на прицепе.....	65	подключение портативных устройств.....	198
уровень заряда аккумуляторной батареи.....	61	подогреватель, работающий на топливе.....	103
функция предупреждения о препятствиях впереди.....	65	подогрев сидений.....	102
Свечи предпускового подогрева сигнализатор.....	63	портативные устройства органы управления.....	194
Селектор передач неисправность.....	129	режим двойного изображения.....	209
Селектор передач не поднимается.....	129	сиденья с подогревом и охлаждением.....	103
Сенсорный экран.....	299	система видеокамер кругового обзора.....	152
воспроизведение с портативного устройства.....	200	служебный режим.....	98
выбор языка.....	97	смена портативного устройства.....	202
главное меню.....	95	сопряжение портативного устройства.....	201–202
данные Eco.....	126	телефон сопряжение.....	222
дополнительные функции.....	99	телефонная книга.....	224
запрет показа.....	207	управление.....	96
звук кнопок.....	97	уход за сенсорным экраном.....	96

факты о топливной экономичности.....	126	сохранение в память положения сиденья.....	27
часы.....	97	страховочные лямки детского кресла.....	47
ярлыки.....	97	установка ISOFIX.....	46
Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS).....	63	Сиденья с климат-контролем.....	103
Сигнализатор двигателя/коробки передач.....	62	Сиденья с ручной регулировкой.....	24
Сигнализатор интеллектуальной системы "Стоп/Старт".....	66	Сиденья с электроприводом.....	25
Сигнализатор низкого давления масла.....	60	ограничение перемещения сиденья.....	26
Сигнализатор низкого уровня топлива.....	64	посадка на задние сиденья.....	28
Сигнализаторы указателей.....	65	сохранение в память положения сиденья.....	27
Сигнализация.....	283	Символы справочника.....	2
автоматическое повторное запираение и включение сигнализации.....	20	Сирена с автономным питанием.....	22
кренومتر.....	22	Система "Стоп/Старт"	
отключение из салона.....	22	включение.....	124
сирена с автономным питанием.....	22	выключение.....	125
Сигнализация автомобиля.....	283	Система адаптивного управления подвеской.....	134
Сиденья		Система видеочамер кругового обзора.....	152
детские кресла.....	41	меню сенсорного экрана.....	152
задние подголовники.....	31	Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC).....	131
ограничение перемещения сиденья.....	26	включение.....	132
очистка ремней безопасности.....	298	выключение.....	131
передние подголовники.....	31	горит сигнализатор DSC.....	62
передние с ручной регулировкой.....	24	сигнализатор выключенной DSC.....	63
передние с электроприводом.....	25	Система динамической стабилизации DSC.....	131
перечень проверок креплений детских кресел.....	45	включение.....	132
подогрев.....	102	выключение.....	131
посадка на задние сиденья.....	28	Система контроля "мертвых зон"	
правильная посадка.....	26	блокировка датчиков.....	86
расположение детского кресла.....	43	выводимые на экран сообщения.....	86
рекомендованные детские кресла.....	45	уведомление об автомобиле, выполняющем обгон.....	82
сигнализатор ремней безопасности.....	61	функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	85
складывание и раскладывание задних сидений.....	30	Система контроля давления в шинах (TPMS).....	336
с климат-контролем.....	103	клапаны.....	331

полноразмерное запасное колесо.....	337
сигнализатор.....	64
уход за шинами.....	328
Система контроля устойчивости на спуске.....	170
сигнализатор.....	65
температура тормозов.....	172
управление выключением тормоза.....	171
Система пассивной безопасности (SRS)	
боковые подушки безопасности.....	52
раскрытие подушки безопасности.....	53
расположение подушек безопасности.....	49
сигнализатор подушек безопасности.....	53, 63
техническое обслуживание подушек безопасности.....	283
фронтальные подушки безопасности.....	52
шторки безопасности.....	52
Система помощи при парковке задним ходом.....	139
камера заднего вида.....	145
неисправность системы.....	141
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	144
Система помощи при парковке передним ходом.....	139
неисправность системы.....	141
Система помощи при экстренном торможении.....	135, 164
Система предупреждения о препятствиях впереди.....	163
Система радиоинформации (RDS) автоматическая перенастройка.....	257
Система регулировки тягового усилия.....	133
Системы помощи при парковке	
камера заднего вида.....	141, 145
неисправность системы.....	141
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	144
управление.....	139
Служебный режим.....	98
отмена.....	98
Смартфон	
канал удаленной связи InControl.....	226
приложение InControl.....	226, 228
Смена подключенного телефона.....	222
Снятие аккумуляторной батареи.....	312
Снятие запасного колеса.....	345
Соответствие нормам ЕС (навигация).....	251
Сопряжение	
при помощи телефона.....	221
Сопряжение телефона.....	222, 269
Спидометр.....	55
Список служб DAB.....	261
Спутниковая навигация	
TMC.....	242, 244
значки.....	243
автоматическое изучение маршрута.....	237
арабский язык.....	242
бездорожье	
ввод маршрута.....	245
маршруты.....	244
опции маршрута.....	245
быстрый выбор POI.....	237
быстрый маршрут.....	236
введенные ранее пункты назначения.....	239
ввод координат.....	239
восстановление настроек по умолчанию.....	238
выбор въезда/съезда с автострады.....	240
голосовые команды.....	217
голосовые указания.....	237
загрузка сохраненного маршрута.....	245
избранные пункты.....	238

изображение компаса.....	246
карта.....	239
автомасштабирование.....	234
разделенный экран.....	233
контакты в экстренных случаях.....	239
лицензирование.....	248, 250
меню.....	231
местоположение дилеров.....	240
местоположение дома.....	238
начать указание маршрута.....	236
общие сведения.....	229
объекты инфраструктуры (POI).....	240–241
категории.....	241
поиск.....	241
отказ от гарантий.....	250
отмена инструкций.....	237
правовые организации.....	247, 249–251
пункты объезда.....	236
режимы экрана.....	234
указание пункта назначения.....	235
область поиска.....	235
указание пункта назначения по почтовому индексу.....	239
управление.....	230
условия лицензии.....	247, 249
Старение (шин).....	332
Стеклоомыватели.....	75
Стеклоочистители, скорость работы которых зависит от скорости автомобиля.....	78
Стеклоочистители и омыватели.....	75
датчик дождя.....	77
зимнее парковочное положение стеклоочистителей.....	79
органы управления водителя.....	
режим регулирования по скорости движения.....	78
уровень жидкости.....	306
устранение оставшихся капель.....	78
Стояночный тормоз.....	136
сигнализатор.....	61
Сцепление	
уровень жидкости.....	304
Сцепление и тормоза	
регулировка.....	361
Съемная шаровая опора тягово-сцепного устройства.....	116
T	
Таймер климат-контроля.....	104
дополнительные пульта дистанционного управления.....	106
использование пульта дистанционного управления.....	105
элементы питания пульта дистанционного управления.....	106
Тахометр.....	55
ТВ	
органы управления.....	203
органы управления режимом двойного изображения.....	208
режим двойного изображения.....	209
Телевизор	
органы управления.....	203
Телефон.....	219, 268
безопасность.....	220, 267
громкость телефона.....	224
завершение вызова.....	269
значки.....	223
исходящие вызовы.....	269
набор номера.....	269
общие сведения.....	219
органы управления на рулевом колесе.....	223
отклонение вызова.....	269
прием вызова.....	269
режим громкой связи.....	220, 268
смена телефона.....	222
совместимость Bluetooth.....	221, 267
сопряжение.....	222
при помощи телефона.....	221
сопряжение к системе.....	269
сопряжение при помощи телефона.....	221
сопряжение с помощью сенсорного экрана.....	222
сопряжение через Bluetooth.....	269

список совместимых устройств.....	221, 267
телефонная книга.....	224
Температура тормозов.....	172
Техника безопасности в гараже	
вентиляторы двигателя.....	284
выхлопные газы.....	284
горячие компоненты.....	284
использование домкрата.....	284
меры предосторожности при обращении с АКБ.....	284
электрические компоненты.....	284
Технические данные	
масса.....	360
регламент радиосвязи.....	367
регулировка углов установки колес.....	361
Технические характеристики	
МТВЕ.....	272
вес.....	360
двигатель.....	355
емкость топливного бака.....	276
жидкости.....	356
метанол.....	272
размеры.....	362
расположение табличек.....	353
регулировка педалей сцепления и тормоза.....	361
регулировка углов установки колес.....	361
смазочные материалы.....	356
этанол.....	272
Технические характеристики смазочных материалов.....	356
Техническое обслуживание	
блок предохранителей (салон).....	321
блок предохранителей в багажном отделении.....	324
блок предохранителей в моторном отсеке.....	318
долив масла.....	302
ежедневные проверки.....	280
еженедельные проверки.....	281
емкости.....	358
закрывание капота.....	285
замена лампы.....	287
замена предохранителя.....	316
запуск от внешнего аккумулятора.....	311
использование пускового устройства.....	311
комплект для ремонта шин.....	339
обкатка.....	280
очистка	
днище кузова.....	295
заднее стекло.....	296
кожа.....	297
колеса из легкого сплава.....	296
ремни безопасности.....	298
салон.....	296
снаружи.....	295
стекло.....	296
после поездки по бездорожью.....	296
проверка давления в шинах после ремонта.....	342
противосажевый фильтр (DPF).....	281
процедура ремонта шин.....	341
расположение табличек.....	353
ремонт лакокрасочного покрытия.....	299
спецификация ламп.....	364
технические характеристики смазочных материалов и рабочих жидкостей.....	356
топливная система.....	287
тормозные колодки.....	281
тяжелые условия эксплуатации.....	281
уровень жидкости привода сцепления.....	304
уровень моторного масла.....	301
уровень омывающей жидкости.....	306
уровень охлаждающей жидкости.....	302
уровень тормозной жидкости.....	304
элемент питания электронного ключа.....	16
Топливная система.....	287
Топливо и заправка.....	274

бензиновый двигатель.....	271
выработка.....	274
дизельный.....	272
емкость бака.....	276
лючок топливозаливной горловины.....	274
меры предосторожности.....	271
метанол.....	272
октановое число.....	271
расход.....	277
содержание серы в дизельном топливе.....	273
триметилбутиловый эфир (МТВЕ).....	272
устройство топливной защиты.....	275
этанол.....	272
Тормоза	
важная информация.....	135
помощь при экстренном торможении.....	164
рабочая жидкость	
долив.....	305
спецификация.....	305
ручной тормоз.....	136
световой сигнализатор (красный).....	61
световой сигнализатор (янтарный).....	62
сигнализатор ABS.....	63
сигнализатор стояночного тормоза.....	61
система помощи при экстренном торможении.....	135
тормозные колодки.....	281
управление на крутом склоне.....	135
управление с помощью ABS.....	135
уровень жидкости.....	304
электронная система распределения тормозных усилий.....	136
Точки крепления (ISOFIX).....	46
Точки крепления (багаж).....	111
Точки крепления буксировочного оборудования.....	350
Точки крепления кресла ISOFIX.....	46
Точки крепления страховочных лямок.....	47
Трава/гравий/снег.....	168
Трансмиссия	
автоматическая.....	127
неисправность.....	130
органы управления водителя.....	130
ручная регулировка.....	130
селектор передач не поднимается.....	129
сигнализатор переключения передачи.....	64
Транспортировка автомобиля.....	349
Требования к техническому обслуживанию	
индикатор периодичности обслуживания.....	280
Тяжелые условия эксплуатации.....	281
У	
Указание пункта назначения.....	235
область поиска.....	235
почтовый индекс.....	239
Указатели поворота.....	67
сигнализатор.....	65
Указатель уровня топлива.....	55
Украденный автомобиль	
inControl Secure.....	227
Управление дальним светом.....	69
Управление данными Eco.....	126
Управление приводом гаражных ворот.....	88
въездные ворота.....	90
помощь.....	91
программирование.....	88–89
программирование отдельной кнопки.....	90
программирование устройства с плавающим кодом.....	90
сброс всех запрограммированных кнопок.....	89
Установка ISOFIX.....	46

Устройство защиты от заправки бензином дизельных автомобилей.....	275
Уход за аккумуляторной батареей автомобиля.....	308

Ф

Файлы MP3.....	265
повтор и воспроизведение в случайном порядке.....	265
Фаркоп	
точки крепления.....	119
Фары.....	67
Форсунки омывателей.....	299
Фронтальные подушки безопасности.....	52
Функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	85
Функция плавного старта на наклонной поверхности	
выключение тормоза на подъеме.....	171
Функция предупреждения о препятствиях впереди в ACC	
обнаружение препятствий.....	163

Ц

Цепи противоскольжения.....	334
-----------------------------	-----

Ч

Часы.....	55
-----------	----

Ш

Шаровая опора тягово-сцепного устройства	
съёмный.....	116
Шины	
TPMS.....	336
сигнализатор.....	64
важная информация.....	345
временное использование запасного.....	337
давление.....	329

деформированные участки.....	332
естественное старение.....	332
замена.....	331
зимние.....	333
использование запасного колеса.....	345
использование комплекта для ремонта.....	340
клапаны.....	331
комплект для ремонта.....	339
маркировка на боковой поверхности.....	327
маркировка на боковой поверхности шины.....	327
полноразмерное запасное колесо.....	337
процедура ремонта.....	341
скоростные категории.....	328
смена.....	337
техника безопасности при ремонте шин.....	339
требования для Индии.....	335
уход за шинами.....	328
цепи противоскольжения.....	334
Шторка крыши	
работа.....	93
Шторки безопасности.....	52

Э

Эвакуация	
бездорожье.....	351
точки крепления буксировочного оборудования.....	350
транспортировка.....	349
Эвакуация автомобиля	
бездорожье.....	351
замок рулевой колонки.....	12
точки крепления буксировочного оборудования.....	350
транспортировка автомобиля.....	349
Эксплуатация	
автоматическое отключение ACC.....	160
адаптивный круиз-контроль.....	156

важная информация о тормозах...135	сигнализатор системы
включение интеллектуальной системы	предупреждения о препятствиях
"Стоп/Старт".....124	впереди.....65
возобновление режима поддержания	система интеллектуального
дистанции ACC.....160	экстренного торможения ACC.....165
восстановление заданной скорости	система контроля "мертвых зон"....82
ACC.....160	функция обнаружения
выбор Park Assist.....148	приближающегося автомобиля..85
горит сигнализатор DSC.....62	система помощи при экстренном
датчик дождя.....77	торможении.....135
ежедневные проверки.....280	системы помощи
еженедельные проверки.....281	предупреждение о перестроении из
изменение дистанции ACC.....159	полосы движения.....177
использование ACC.....157	распознавание дорожных
использование системы	знаков.....175
круиз-контроля.....154	советы по вождению с ACC.....161
неисправности ACC.....162	сообщения системы контроля
низкое давление масла.....60	"мертвых зон".....86
обкатка.....280	тяжелые условия.....281
ограничения системы Park	управление на крутом склоне с
assist.....149	помощью ABS.....135
органы управления водителя.....	управление тормозами с помощью
отключение интеллектуальной	ABS.....135
системы "Стоп/Старт".....125	функция Queue Assist системы
отмена режима поддержания	ACC.....159
дистанции и заданной скорости	функция предупреждения о
ACC.....159	препятствиях впереди.....163
перед запуском.....352	функция предупреждения о
поиск и устранение неисправностей	препятствиях впереди ACC.....163
системы Park assist.....150	электронная система распределения
после столкновения.....352	тормозных усилий.....136
правильная посадка.....26	Эксплуатация при низких температурах
предупреждение о выезде за пределы	противосажевый фильтр (DPF)....282
полосы движения (красный).....62	Экстренные случаи (навигация).....239
проблемы с обнаружением	Электрические стеклоподъемники
радиосигнала ACC.....162	работа.....92
режим поддержания дистанции	Электронная противобуксовочная
ACC.....157	система (ETC).....133
световой сигнализатор	Электронная система распределения
предупреждения о выезде за пределы	тормозных усилий.....136
полосы движения (зеленый).....64	Электронные данные.....352
сигнализатор переключения	Электронный ключ
передачи.....64	замена элемента питания.....16
	память водительских настроек.....27

передатчики.....	365
простое запирание.....	18
уход.....	17
Электронный стояночный тормоз....	136
Элементы управления на рулевом колесе	
телефон.....	223
Этанол.....	272

Я

Язык дисплея аудиосистемы.....	259
--------------------------------	-----

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Для получения дополнительной информации по пронумерованным позициям см. номер страницы.

1. Переключатель шторки крыши. См. **93**.
2. Плафон общего освещения в передней части салона. См. **72**.
3. Передние лампы местного освещения. См. **72**.
4. Кнопка аварийного вызова.
5. Кнопка SOS.
6. Внешние приборы освещения и органы управления маршрутным компьютером. См. **67** и **57**.
7. Органы управления аудио/видеосистемой. См. **180**.
8. Щиток приборов и информационная панель. См. **55**.
9. Кнопка меню на щитке приборов. См. **56**.
10. Переключатель стеклоочистителей и омывателей. См. **75**.
11. Кнопка "START/STOP" (ЗАПУСК/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ). См. **121**.
12. Дисплей сенсорного экрана. См. **95**.
13. Аудиосистема. См. **180**.
14. Выключатель аварийной сигнализации.
15. Органы управления системой отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха. См. **100**.
16. Кнопка интеллектуальной системы "Стоп/Старт". См. **124**.
17. Кнопка системы управления движением под уклон (HDC). См. **170**.
18. Кнопка системы динамической стабилизации (DSC). См. **131**.
19. Селектор автоматической коробки передач. См. **127**.
20. Выключатель системы Terrain Response. См. **167**.
21. Рычаг переключения механической коробки передач. См. **130**.
22. Электрический стояночный тормоз. См. **136**.
23. Включение/выключение аудиосистемы/регулировка громкости. См. **180**.
24. Подрулевой лепестковый переключатель повышения передач. См. **127**.
25. Кнопки адаптивного круиз-контроля. См. **156**.
26. Кнопки круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля. См. **154** и **156**.
27. Рычаг регулировки положения рулевой колонки. См. **33**.
28. Звуковой сигнал.
29. Кнопки телефона и голосового управления. См. **223**.
30. Корректор угла наклона фар. См. **70**.
31. Управление освещением салона. См. **73**.
32. Ручка замка капота. См. **285**.
33. Кнопка системы предупреждения о перестроении из полосы движения. См. **177**.
34. Кнопка отпирания/открывания двери багажного отделения. См. **14**.
35. Кнопка включения обогрева рулевого колеса. См. **33**.
36. Подрулевой лепестковый переключатель понижения передач. См. **127**.
37. Переключатель блокировки задних стеклоподъемников. См. **92**.
38. Переключатели стеклоподъемников. См. **92**.
39. Регулятор положения/электропривода складывания зеркал. См. **80**.
40. Кнопки центрального запираения/отпирания. См. **23**.
41. Кнопки управления напоминанием положения сиденья водителя. См. **27**.

